

Rapports financiers trimestriels

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAÏ 21

30 septembre 2019

COMPTE RENDU

Semestre terminé le 30 septembre 2019

Les états financiers trimestriels non audités du Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (le « Musée ») doivent être lus dans le contexte du rapport de gestion et des états financiers annuels audités du 31 mars 2019.

APERÇU

L'achalandage du Musée continue à croître avec plus de 100 000 visiteurs au cours des premier et deuxième trimestres de 2019-2020. Ce total comprend presque 30 000 visiteurs à l'exposition *Liens de famille et appartenance* qui a ouvert ses portes en mars 2019 et se déroulera jusqu'au début de novembre 2019. Initialement produite par le Royal BC Museum et adaptée par le Musée canadien de l'immigration du Quai 21, l'exposition *Liens de famille et appartenance* accueille les visiteurs de tous âges pour découvrir ensemble les nombreuses formes différentes de familles, qu'elles soient biologiques, choisies, associatives ou géographiques.

La quatrième artiste en résidence du Musée, Katarina Marinic, a continué sa résidence qui complète l'exposition *Liens de famille et appartenance*. M^{me} Marinic réunit des images historiques et contemporaines – comprenant des portraits des visiteurs – et les anime dans une projection vidéo à grande échelle. La présentation des images continuellement en mouvement représente le long voyage effectué par les immigrants.

L'exposition *Refuge Canada*, la deuxième exposition itinérante du Musée, a poursuivi sa tournée nationale dans le deuxième trimestre de 2019-2020, son ouverture ayant eu lieu au Esplanade Museum, à Medicine Hat, en septembre. L'exposition *Refuge Canada* présente le contexte de la place du Canada dans la crise mondiale des réfugiés et met en lumière les défis que doivent relever les réfugiés au Canada. L'exposition partage aussi des histoires portant sur les réussites et les contributions des personnes qui sont venues au Canada en tant que réfugiés. *Refuge Canada* fera une tournée partout au pays jusqu'en 2024, aidant le Musée à réaliser son mandat national.

L'initiative numérique continue d'être un autre outil clé du Musée pour rejoindre le public à travers le pays, avec plus de 260 000 visiteurs uniques en ligne au cours des premier et deuxième trimestres. Une couverture forte et continue par les médias traditionnels et numériques appuie en outre le rayonnement national et international du Musée. De plus, un important projet de cataloguer la collection et de la rendre disponible en ligne se poursuit et attirera plus de visiteurs sur le Web et améliorera l'accès à la collection.

RÉSULTATS FINANCIERS

Exploitation

Le résultat d'exploitation net du semestre terminé le 30 septembre 2019 fut un bénéfice net de 729 000 \$ par rapport à un bénéfice net de 532 000 \$ pour le semestre terminé le 30 septembre 2018. Lorsque combiné à l'actif net non affecté de 4 089 000 \$ du 31 mars 2019, il en ressort un actif net non affecté de 4 818 000 \$ au 30 septembre 2019.

Pour le semestre terminé le 30 septembre 2019, les produits autogénérés ont diminué de 152 000 \$, passant de 1 883 000 \$ en 2018 à 1 731 000 \$ en 2019. Les produits autogénérés englobent les produits

d'exploitation, les dons et les intérêts et produits divers. La baisse des produits autogénérés s'explique par des dons moins élevés en raison du calendrier de la réception des dons importants et planifiés, combiné à une baisse des ventes de la boutique et de billets. Au début de septembre 2019, soit pendant sa saison occupée, le Musée a dû fermer pendant trois jours en raison d'une panne de courant après l'ouragan Dorian. Le Musée n'a subi aucun dommage important.

Le Musée a lancé un appel d'offres pour ses services-conseils en placements pour son fonds de dotation. En juillet 2019, le Musée a retenu les services d'un nouveau conseiller en placements. Les placements sont en train d'être liquidés et les fonds transférés au nouveau conseiller. À la fin de septembre 2019, le processus était accompli à environ 73 %. Les placements du fonds de dotation ont dégagé un bénéfice net de 115 000 \$, qui est inclus dans l'état des résultats du semestre terminé le 30 septembre 2019. Les gains et pertes non réalisés sur les placements ne sont pas comptabilisés en résultat, mais plutôt comme gains et pertes de réévaluation cumulés dans l'état de la situation financière. Une augmentation nette de 55 000 \$ des gains de réévaluation cumulés a été comptabilisée pour le semestre, ce qui s'est traduit par une performance globale positive de 170 000 \$ des placements du fonds de dotation pour le semestre terminé le 30 septembre 2019. Ce résultat se compare à une performance globale négative de 29 000 \$ pour le semestre terminé le 30 septembre 2018.

Les charges du semestre terminé le 30 septembre 2019 ont diminué de 150 000 \$, pour passer de 6 510 000 \$ en 2018 à 6 360 000 \$ en 2019, et ont été inférieures aux prévisions budgétaires. La baisse est notamment attribuable à la diminution des frais liés au personnel et des frais de marketing, promotion et reconnaissance. Les frais de marketing sont prévus plus tard dans l'exercice considéré par rapport à l'exercice précédent. La baisse des frais liés au personnel découle du calendrier des augmentations prévues du personnel.

Situation financière

Au 30 septembre 2019, le total de l'actif s'élevait à 28 034 000 \$ en comparaison de 27 357 000 \$ au 31 mars 2019. L'augmentation de 677 000 \$ découle surtout du solde élevé de la trésorerie en raison des crédits d'octobre 2019 qui ont été reçus en septembre 2019 et du résultat d'exploitation net. Cette hausse est contrebalancée par une baisse des immobilisations qui est attribuable à l'amortissement au net des acquisitions.

Le total du passif a diminué de 217 000 \$ pour se situer à 14 268 000 \$ au 30 septembre 2019 en raison surtout de la baisse des apports reportés afférents aux immobilisations provenant de l'amortissement, contrebalancée par la hausse des produits reportés en raison des crédits d'octobre 2019 qui ont été reçus à la fin de septembre 2019.

RISQUES D'ENTREPRISE

La direction n'a pas recensé de nouveaux risques d'entreprise par rapport à ceux décrits dans le rapport de gestion annuel de 2018-2019.

La chef de la direction,



Marie Chapman

La chef de la direction financière,



Kendall J. Blunden, CPA, CA

États financiers non audités

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAÏ 21

30 septembre 2019

DÉCLARATION DE LA RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION PAR LES CADRES SUPÉRIEURS

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers trimestriels conformément à la Norme sur les rapports financiers trimestriels des sociétés d'État du Conseil du Trésor du Canada, ainsi que des contrôles internes qu'elle considère comme nécessaires pour permettre la préparation d'états financiers trimestriels exempts d'anomalies significatives. La direction veille aussi à ce que tous les autres renseignements fournis dans ce rapport financier trimestriel concordent, s'il y a lieu, avec les états financiers trimestriels.

À notre connaissance, ces états financiers trimestriels non audités donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière, des résultats d'exploitation et des flux de trésorerie de la société, à la date et pour les périodes considérées dans les états financiers trimestriels.

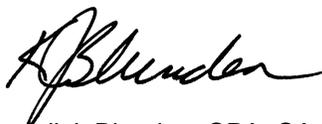
Les présents états financiers trimestriels n'ont pas été audités ou examinés par un auditeur externe.

La chef de la direction,



Marie Chapman

La chef de la direction financière,



Kendall J. Blunden, CPA, CA

Halifax, Canada
Le 13 novembre 2019

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État de la situation financière (non audité)
(en milliers de dollars)

	30 septembre 2019		31 mars 2019
Actif			
Actif à court terme			
Trésorerie	5 958	\$	4 507
Créances	158		311
Stocks	151		126
Charges payées d'avance	334		269
	6 601		5 213
Trésorerie et placements du fonds de dotation (note 5)	9 050		8 770
Immobilisations	12 382		13 373
Collections	1		1
	28 034	\$	27 357
			\$
Passif et actif net			
Passif à court terme			
Créditeurs et charges à payer	658	\$	686
Produits reportés	1 157		209
Apports reportés afférents aux immobilisations (note 4)	12 453		13 590
Actif net			
Non affecté	4 818		4 089
Grevé d'une affectation interne	352		352
Gains de réévaluation cumulés	196		141
Fonds de dotation	8 400		8 290
	13 766		12 872
	28 034	\$	27 357
			\$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des résultats (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Semestre terminé le	
	30 septembre		30 septembre	
	2019	2018	2019	2018
Produits				
Exploitation (tableau 1)	777	\$ 818	\$ 1 426	\$ 1 455
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations reçus d'un apparenté	23	23	46	46
Dons	88	142	254	391
Intérêts et produits divers	27	20	51	37
	915	1 003	1 777	1 929
Charges (tableau 2)				
Expérience des visiteurs et création de liens	951	1 088	2 035	2 205
Installations	1 252	1 229	2 477	2 500
Activités commerciales et de collecte de fonds	323	323	671	674
Services internes	570	479	1 177	1 131
	3 096	3 119	6 360	6 510
Résultat d'exploitation net avant les crédits et les produits financiers nets sur les placements du fonds de dotation	(2 181)	(2 116)	(4 583)	(4 581)
Crédits (note 6)	2 677	2 411	5 197	5 042
Produits financiers nets sur les placements du fonds de dotation	97	38	115	71
Résultat d'exploitation net	593	\$ 333	\$ 729	\$ 532

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des gains et pertes de réévaluation (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Semestre terminé le	
	30 septembre		30 septembre	
	2019	2018	2019	2018
Gains (pertes) de réévaluation cumulés au début de la période	246	\$ 191	\$ 141	\$ 215
Gains (pertes) réalisés sur les placements du fonds de dotation reclassés dans les résultats	(96)	–	(90)	–
Gains (pertes) non réalisés sur les placements du fonds de dotation	46	(18)	145	(42)
Gains (pertes) de réévaluation cumulés à la fin de la période	196	\$ 173	\$ 196	\$ 173

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État de l'évolution de l'actif net (non audité)
(en milliers de dollars)

Trimestre terminé le	Non affecté	Grevé d'une affectation interne	Gains (pertes) de réévaluation cumulés	Fonds de dotation	30 septembre 2019	30 septembre 2018
Actif net au début de la période	4 225 \$	352 \$	246 \$	8 390 \$	13 213 \$	12 361 \$
Résultat d'exploitation net	593	–	–	–	593	333
Gains (pertes) de réévaluation	–	–	(50)	–	(50)	(18)
Dotations reçues	–	–	–	10	10	–
Actif net à la fin de la période	4 818 \$	352 \$	196 \$	8 400 \$	13 766 \$	12 676 \$

Semestre terminé le	Non affecté	Grevé d'une affectation interne	Gains (pertes) de réévaluation cumulés	Fonds de dotation	30 septembre 2019	30 septembre 2018
Actif net au début de la période	4 089 \$	352 \$	141 \$	8 290 \$	12 872 \$	12 161 \$
Résultat d'exploitation net	729	–	–	–	729	532
Gains (pertes) de réévaluation	–	–	55	–	55	(42)
Dotations reçues	–	–	–	110	110	25
Actif net à la fin de la période	4 818 \$	352 \$	196 \$	8 400 \$	13 766 \$	12 676 \$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des flux de trésorerie (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Semestre terminé le	
	2019	2018	2019	2018
Activités de fonctionnement				
Crédits reçus	3 110	\$ 1 910	\$ 5 086	\$ 3 964
Autres rentrées de fonds	1 100	1 033	1 916	1 923
Sorties de fonds – personnel et fournisseurs	(2 568)	(2 396)	(5 247)	(4 966)
Intérêts reçus	26	20	50	37
	1 668	567	1 805	958
Activités d'investissement en immobilisations				
Acquisition d'immobilisations	(92)	–	(239)	–
	(92)	–	(239)	–
Activités d'investissement				
Acquisition de placements du fonds de dotation	(6 548)	(44)	(6 666)	(102)
Cession de placements du fonds de dotation	6 441	6	6 441	6
	(107)	(38)	(225)	(96)
Activités de financement				
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	–	–	–	–
Dotations reçues	10	–	110	25
	10	–	110	25
Augmentation (réduction) de la trésorerie	1 479	529	1 451	887
Trésorerie au début de la période	4 479	4 201	4 507	3 843
Trésorerie à la fin de la période	5 958	\$ 4 730	\$ 5 958	\$ 4 730

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

Semestre terminé le 30 septembre 2019
(en milliers de dollars)

1. Pouvoir et objectifs

Le Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (le « Musée ») a été constitué le 25 novembre 2010 en vertu de la *Loi sur les musées*. Le transfert et la cession des actifs, des ententes et des documents de la Société du Quai 21 et de la Fondation du Quai 21 ont été effectués le 3 février 2011. Le Musée est une société d'État mandataire nommée à la partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et n'est pas assujéti aux dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

Le mandat du Musée est d'explorer le thème de l'immigration au Canada en vue d'accroître la compréhension du public à l'égard des expériences vécues par les immigrants au moment de leur arrivée au Canada, du rôle essentiel que l'immigration a joué dans le développement du Canada et de la contribution des immigrants à la culture, à l'économie et au mode de vie canadiens.

Conformément à la Politique sur les résultats (1^{er} juillet 2016) du gouvernement du Canada, le Musée a adopté trois responsabilités essentielles, ainsi que les services internes, remplaçant l'architecture d'alignement des programmes qui avait été établie auparavant. Le compte rendu sur ces responsabilités essentielles a débuté en 2018-2019.

- 1) Expérience du visiteur et création de liens : Les Canadiens et Canadiennes ont accès et sont mobilisés afin de bâtir du contenu et des programmes muséaux qui reflètent la diversité des expériences et des contributions des immigrants tout au long de l'histoire canadienne.
- 2) Installations : Les installations du Musée contribuent à une expérience du visiteur enrichissante, chaleureuse et engageante. Sécuritaires et accessibles aux visiteurs, au personnel et aux bénévoles, elles sont entretenues de façon rentable.
- 3) Activités commerciales et de collecte de fonds : Les activités commerciales et de collecte de fonds du Musée assurent un soutien financier essentiel.
- 4) Services internes : Des pratiques de gouvernance saines sont en place et les ressources sont gérées efficacement de façon à appuyer la réalisation du mandat du Musée.

2. Méthodes comptables

Les présents états financiers non audités suivent les mêmes méthodes comptables et modalités de calcul que celles utilisées dans les états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2019 et pour l'exercice terminé à cette date.

3. Mode de présentation

Les informations fournies par voie de notes dans les présents états financiers non audités ne sont pas conformes à tous les égards aux dispositions des normes comptables canadiennes pour le secteur public pour les organismes sans but lucratif du secteur public en matière d'états financiers annuels audités. Les présents états financiers non audités doivent être lus dans le contexte du compte rendu pour le semestre terminé le 30 septembre 2019 et des états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2019 et pour l'exercice terminé à cette date.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

Semestre terminé le 30 septembre 2019

(en milliers de dollars)

4. Apports reportés afférents aux immobilisations

Les apports reportés afférents aux immobilisations représentent des apports d'immobilisations et des apports affectés à l'acquisition d'immobilisations. Les apports reportés sont amortis et passés en résultat selon la même méthode que les immobilisations connexes. Les variations du solde des apports reportés au cours des périodes sont comme suit :

Trimestre terminé le	Crédits	Autres apports	30 septembre 2019
Solde au début de la période	12 197	\$ 826	\$ 13 023
Déduire :			
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(547)	(23)	(570)
Solde à la fin de la période	11 650	\$ 803	\$ 12 453

Semestre terminé le	Crédits	Autres apports	30 septembre 2019
Solde au début de la période	12 741	\$ 849	\$ 13 590
Déduire :			
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(1 091)	(46)	(1 137)
Solde à la fin de la période	11 650	\$ 803	\$ 12 453

Exercice terminé le	Crédits	Autres apports	31 mars 2019
Solde au début de l'exercice	14 482	\$ 942	\$ 15 424
Ajouter :			
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	420	–	420
Déduire :			
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(2 161)	(93)	(2 254)
Solde à la fin de l'exercice	12 741	\$ 849	\$ 13 590

La partie inutilisée des apports reportés afférents aux immobilisations était de 71 \$ au 30 septembre 2019 (217 \$ au 31 mars 2019). Les autres apports ont été reçus d'un apparenté, soit l'Administration portuaire d'Halifax, en vertu du bail des installations au Quai 21, pour des améliorations locatives aux installations.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

Semestre terminé le 30 septembre 2019
(en milliers de dollars)

5. Trésorerie et placements du fonds de dotation

La trésorerie et les placements du fonds de dotation sont constitués des éléments suivants :

	30 septembre 2019		31 mars 2019	
	Coût	Juste valeur	Coût	Juste valeur
Trésorerie et équivalents de trésorerie	6 581	\$ 6 593	\$ 138	\$ 138
Fonds de placement				
Instruments à taux fixe	74	79	4 702	4 756
Capitaux propres internationaux	346	367	441	440
Actifs de substitution	1 853	2 011	3 348	3 436
	2 273	2 457	8 491	8 632
	8 854	\$ 9 050	\$ 8 629	\$ 8 770

6. Crédits

Pour réaliser son mandat, le Musée dépend du financement public qui comprend ce qui suit :

	Trimestre terminé le		Semestre terminé le	
	30 septembre		30 septembre	
	2019	2018	2019	2018
Crédits parlementaires accordés				
Budget principal des dépenses	8 215	\$ 8 215	\$ 8 215	\$ 8 215
Partie du crédit pour des immobilisations	(100)	(420)	(100)	(420)
Partie du crédit pour des charges futures	(4 009)	(3 831)	(4 009)	(3 831)
Montant reçu au cours du trimestre antérieur	(1 976)	(2 054)	–	–
Crédits reçus pour le fonctionnement de la période considérée	2 130	1 910	4 106	3 964
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	547	501	1 091	1 078
Crédits comptabilisés en résultat	2 677	\$ 2 411	\$ 5 197	\$ 5 042

Au 30 septembre 2019, des crédits de 980 \$ ont été comptabilisés comme produits reportés parce qu'ils avaient été reçus pour les activités du trimestre se terminant le 31 décembre 2019 (2018 – aucun).

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Tableau 1 – Produits d'exploitation (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Semestre terminé le	
	30 septembre		30 septembre	
	2019	2018	2019	2018
Vente de billets pour les expositions	407 \$	429 \$	551 \$	568 \$
Location de salles	151	148	310	319
Événements spéciaux	–	–	211	196
Boutique	134	161	205	231
Centre d'histoires de famille	62	60	83	83
Programmation	23	20	66	58
	777 \$	818 \$	1 426 \$	1 455 \$

Tableau 2 – Charges (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Semestre terminé le	
	30 septembre		30 septembre	
	2019	2018	2019	2018
Frais liés du personnel	1 482 \$	1 474 \$	3 049 \$	3 093 \$
Amortissement des immobilisations	570	524	1 137	1 124
Loyer et frais connexes	405	405	810	810
Services publics	99	98	190	181
Réparation, entretien et exploitation de l'édifice	99	111	181	201
Coût des marchandises vendues	75	89	179	196
Fournitures et services de fonctionnement	131	33	177	141
Marketing, promotion et reconnaissance	80	108	143	233
Exposition et programmation	–	80	138	122
Frais de déplacement et d'accueil	37	60	117	141
Fournitures de bureau et administration	50	53	114	113
Paie en remplacement d'impôts	43	55	87	110
Services professionnels et spéciaux	25	29	38	45
	3 096 \$	3 119 \$	6 360 \$	6 510 \$